

CERTIFICATO MEDICO
CERTIFICAT MEDICAL

Foto Photo (3)

Per -----(1) della patente di guida
 Pour ----- della categoria: A B C D E (2)
 du permis de conduire
 de la catégorie: A B C D E

Si certifica che il (la) Signor (a) -----
 On certifie que Monsieur (Madame)
 nat a ----- il -----
 né (e) à ----- le -----
 documento di riconoscimento ----- n -----
 document d'identification
 rilasciato da ----- il -----
 délivré par ----- le -----
 ha statura di metri ----- e peso di Kg -----
 il (elle) a une taille de: mètre ----- et un poids de Kg -----

Non presenta sintomi che lo rivelino fare abuso di bevande alcoliche od essere in stato di dipendenza da sostanze stupefacenti, psicotrope o che comunque alterino lo stato psico-fisico della persona.

E' esente da anomalie della conformazione o dello sviluppo somatico, e da malattie fisiche o psichiche, deficienze organiche o minorazioni anatomiche e/o funzionali che possano comunque pregiudicare la sicurezza della guida di quei determinati tipi di veicoli ai quali la patente abilita.

Ne présente pas de symptômes qui relèvent qu'il (elle) fasse abus de boissons alcooliques ou soit en état de dépendance de stupéfiants, substances psychotropes ou qui de toute façon nuisent à l'état psycho-physique de la personne.

Il (elle) n'a pas d'anomalie de la conformation ou du développement somatique, maladies physiques ou psychiques, insuffisances organiques ou d'infirmités anatomiques et/ou fonctionnelles qui peuvent de toute façon nuire à la sécurité de la conduite de ces types de véhicules auxquels le permis de conduire habilite.

Possiede Possède	all'occhio destro à l'œil droit	all'occhio sinistro à l'œil gauche
a occhio nudo à œil nu	-----	-----
a rifrazione corretta à réfraction corrigée	-----	-----
grado di rifrazione degré de réfraction	-----	-----
senso cromatico sens chromatique	campo visivo champ visuel	senso stereoscopico sens stéréoscopique
visione binoculare vision binoculaire	visione notturna vision nocturne	-----

percepisce la voce di conversazione <i>entend la voix</i>	con <i>avec</i>	(4) protesi acustica <i>prothèses acoustiques</i>	monoaurale <i>monoaural</i>
a destra a ----- m. <i>à droite à</i>	senza <i>sans</i>	a sinistra ----- m. <i>à gauche</i>	binaurale <i>binaural</i>

possiede tempi di reazione a stimoli semplici (misura in decili)
possède temps de réaction à stimulations simples (mesure en déciles)

stimoli luminosi <i>stimulations lumineuses</i>	rapidità ----- <i>rapidité</i>	regolarità ----- <i>régularité</i>
stimoli acustici <i>stimulations acoustiques</i>	rapidità ----- <i>rapidité</i>	regolarità ----- <i>régularité</i>

è idoneo
il (elle) est apte

in conseguenza si giudica che ----- (4) per (1) ----- della patente di guida di categoria (5)
Par conséquence on juge que pour du permis de conduire de catégorie

non è idoneo
il (elle) n'est pas apte

osservazioni (6)
observations

- (7) obbligo di lenti durante la guida
port obligatoire de lunettes durant la conduite
- (7) obbligo di apparecchio acustico durante la guida
port obligatoire d'appareil acoustique durant la conduite

all. n° -----
P.J. n°

generalità, qualifica e firma del sanitario
identité, titre et signature du médecin

rilasciata il -----
délivré le

- (1) Indicare, secondo i casi, il conseguimento oppure la revisione oppure la conferma della validità.
Indiquer, selon les cas, l'obtention ou de la révision ou de la confirmation de la validité
- (2) Contrassegnare con una croce il caso che ricorre.
Marquer le type de permis de conduire concerné
- (3) Foto da applicare solo in caso di primo rilascio della patente
Photo à appliquer seulement pour la première délivrance du permis de conduire
- (4) Depennare il caso che non ricorre.
Barrer le cas qui n'est pas concerné
- (5) Indicare la categoria di patente per la quale si esprime il giudizio.
Indiquer la catégorie du permis de conduire pour lequel l'on exprime le jugement
- (6) Il giudizio di non idoneità deve essere adeguatamente motivato.
Le jugement de non aptitude doit être motivé d'une manière adéquate
- (7) Indicare sì oppure no.
Indiquer oui ou bien non